PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

STETOSCOPI GIMA - GIMA STETHOSCOPES
STÉTHOSCOPES BIAURICULAIRES GIMA
ESTETOSCOPIOS GIMA - ESTETOSCÓPIO GIMA
GIMA STETHOSKOPE - GIMA SZTETOSZKÓP
STETOSKOPY GIMA - GIMA STETOSKOP
ΣΤΗΘΟΣΚΟΠΙΑ GIMA - STETOSCOAPE GIMA
GIMA STETOSKOPI - GIMA STETOSKOOPIT
СТЕТОСКОПИ GIMA - STETOSKOPY GIMA
GIMA STETOSKOPER - GIMA-STETHOSCOPEN
GIMA STETOSKOPER - STETOSKOPI GIMA
STETOSKOPY GIMA - GIMA STETOSKOPAI
GIMA STETOSKOPI - GIMA STETOSKOOBID

سماعات جيما الطبية

- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

- É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

- Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

- A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.

- Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

- Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvarliga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss.

- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

- Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul

- Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.

- Kaikista vakavista tapaturmista, jotka liittyvät toimittamamme lääkinnällisen laitteen käyttöön, on ilmoitettava valmistajalle sekä oman asuinpaikan jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle

- Je třeba nahlásit jakoukoli vážnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s námi dodávaným zdravotnickým prostředkem, výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém máte sídlo

- Du skal rapportere enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med det medicinske udstyr leveret af os, til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor du er baseret.

- Alle ernstige ongelukken die zich in verband met het door ons geleverde medische hulpmiddel voordoen, moeten gemeld worden aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar u gevestigd bent.

- Det er viktig å melde fra om en hvilken som helst alvorlig skade som oppstår på det medisinske utstyret, enten direkte til produsenten eller til ansvarlige myndigheter i brukslandet.

- O vsakršni hujši nesreči, do katere bi prišlo v povezavi z medicinskim pripomočkom, ki smo vam ga dobavili, je treba obvestiti pristojne oblasti v državi v kateri imate sedež.

- Každú vážnu udalosť, ktorá sa vyskytla v súvislosti s nami dodanou zdravotníckou pomôckou, je potrebné nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom máte sídlo.

- O vsakršni hujši nesreči, do katere bi prišlo v povezavi z medicinskim pripomočkom, ki smo vam ga dobaviti, je treba obvestiti pristojne oblasti v državi v kateri imate sedež.

- Par nopietnu negadījumu, kas notiek saistībā ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci, jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentā iestādei, kurā negadījums ir radies

- Peate teatama kõigist meie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tootjale ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus te asute.

- Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализират на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен

يجب الإبلاغ فورا عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها

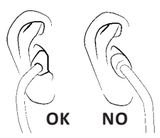
REF	**32506**	**32526**	**32574**	**49502**
	32508	**32542**	**32575**	**49503**
	32509	**32569**	**32576**	**49510**
	32511	**32570**	**32577**	**49511**
	32513	**32571**	**49500**	**49512**
	32515	**32572**	**49501**	**49513**

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in Taiwan

CH REP Medicare AG, Hauptstr. 51
5024 Küttigen, Schweiz
CHRN-AR-20002506

UK REP Maclin Power Ltd, 20 Wenlock Road,
London, N1 7GU England,
United Kingdom

MD CE



1

ali odprti lijak za nizke frekvence. »Če je aktivna membrana, je lijak zaprt (in obratno), kar preprečuje prenos zvoka z neaktivne strani. Za preverjanje aktivne strani vstavite nastavke v ušesa in rahlo pritisnite na membrano ali odprtino lijaka.

Čiščenje in vzdrževanje

Redno čiščenje zagotavlja optimalno delovanje:

- izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, topili in olji,
- izdelka ne potapljajte v tekočine in ga ne sterilizirajte,
- po vsaki uporabi ga razkužite s 70 % raztopino izopropilnega alkohola,
- izogibajte se poškodbam zaradi ostrih predmetov,
- ušesne nastavke redno odvijte in čistite. Nastavke (in po potrebi druge dele) čistite z alkoholom ali milnico. Pred ponovno montažo jih popolnoma osušite. Preverite, ali so nastavki pravilno nameščeni na cevkah.
- izdelka ne uporabljajte, če je razstavljen (npr. brez nastavkov) ali vidno poškodovan

GARANCIJSKI POGOJI DRUŽBE GIMA

Velja 12-mesečna standardna garancija B2B družbe Gima.

SLOVENŠČINA

Ti medicinski pripomočki so namenjeni avskultaciji.

Nastavitev loka

Namestite ušesni cevki tako, da sta nagnjeni za približno 15° in da sta ušesna nastavka poravnana z nosnim mostom ter usmerjena naprej (glejte sliko 1).
Na ta način bosta cevki poravnani z ušesnim kanalom, kar omogoča jasen in čist zvok.
Cevki držite pred seboj, vsako v eni roki, ju razmaknite in vstavite ušesna nastavka v ušesa.

Nastavitev napetosti loka

Če občutite neudobje ali je delovanje slabše. Cevki nežno pritisnite skupaj, da povečate napetost ali ju razmaknite, da jo zmanjšate

- **Pozor: prevelika napetost lahko oslabi lok.**
- **Za najboljše delovanje je pomembno, da uporabljate ušesne nastavke ustrezne velikosti. To je še posebej pomembno pri mehkih, prilagodljivih nastavkih.**

Zamenjava membrane

Po potrebi jo zamenjajte na naslednji način:

- Odstranite pritrdilni obroč, pri tem pazite, da ga ne poškodujete (pri modelih z navojem obroč zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca) ter odstranite membrano.
- Namestite novo membrano in ponovno pritrdite obroč (pri modelih z navojem ga zavrtite v smeri urnega kazalca), pri tem se prepričajte, da je dobro pritrjen.

Izbira frekvence / membrane
samo za modele z dvojno glavo

Z obračanjem prsnega dela za 180° lahko spremenite način poslušanja tako, da aktivirate želeno stran: izberite membrano za poslušanje visokih frekvenc

	IT - Fabbricante **GB -** Manufacturer **FR -** Fabricant **ES -** Fabricante **PT -** Fabricante **DE -** Hersteller **HU -** Gyártó **PL -** Producent **SE -** Tillverkare **GR -** Παραγωγός **RO** - Producător **HR** - Proizvođač **FI** - Valmistaja **CZ** - Výrobce **DK** - Fabrikant **NL** - Fabrikant **NO** - Produsent **SI** - Proizvajalec **SK** - Výrobca **LT** - Gamintojas **LV** - ažotājs **EE** - Tootja **BG** - Производител **AR** - الشركة المصنعة
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso **GB -** Consult instructions for use **FR -** Consulter les instructions d'utilisation **ES -** Consultar las instrucciones de uso **PT -** Consulte as instruções de uso **DE -** Gebrauchsanweisung beachten **HU -** Olvassa el a használati utasítást! **PL -** Przeczytaj instrukcje użytkowania **SE -** Läs bruksanvisningen **GR -** Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης **RO** - Citiți instrucțiunile de utilizare **HR** - Pročitajte upute za uporabu **FI** - Lue käyttöohjeet **CZ** - Přečtěte si návod k použití **DK** - Se brugsvejledningen **NL** - Lees de gebruiksaanwijzing **NO** - Les bruksinstruksjonene **SI** - Preberite navodila za uporabo **SK** - Prečítajte si návod na použitie **LT** - Perskaitykite naudojimo instrukcijas **LV** - Izlasiet lietošanas instrukcijas **EE** - Lugege kasutusjuhendit **BG** - Прочетете инструкциите за употреба **AR** - اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام
CE	**IT** - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 **GB** - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 **FR** - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 **ES** - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 **PT** - Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745 **DE** - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 **HU** - A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz **PL** - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 **SE** - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745 **GR** - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 **RO** - Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745 **HR** - Medicinski proizvod sukladan propisu (EU) 2017/745 **FI** - Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 **CZ** - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) č. 2017/745 **DK** - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 **NL** - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 **NO** - Medisinsk utstyr som samsvarer med gjeldende regelverk (EU) 2017/745 **SI** - Medicinski pripomoček, skladen z uredbo (EU) 2017/745 **SK** - Zdravotnícka pomôcka v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745 **LT** - Medicinos prietaisas, atitinkantis reglamentą (ES) 2017/745 **LV** - Medicīniska ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745 **EE** - Määrusele (EL) 2017/745 vastav meditsiiniseade **BG** - Медицинско изделие в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/745 **AR** جهاز طبي يتوافق مع التوجيه (UE)/2017/745
REF	**IT** - Codice prodotto **GB** - Product code **FR** - Code produit **ES** - Código producto **PT** - Código produto **DE** - Erzeugniscode **HU** - Termékkód **PL** - Numer katalogowy **SE** - Produktkod **GR** - Κωδικός προϊόντος **RO** - Cod produs **HR** - Šifra proizvoda **FI** - Tuotekoodi **CZ** - Kód výrobku **DK** - Produktkode **NL** - Productcode **NO** - Produktkode **SI** - Koda izdelka **SK** - Kód výrobku **LT** - Prekės kodas **LV** - Produkta kods **EE** - Toote kood **BG** - Код на продукта **AR** - كود المنتج
LOT	**IT** - Numero di lotto **GB** - Lot number **FR** - Numéro de lot **ES** - Número de lote **PT** - Número de lote **DE** - Chargennummer **HU** - Tételszám **PL** - Kod partii **SE** - Satsnummer **GR** - Αριθμός παρτίδας **RO** - Număr de lot **HR** - Broj serije **FI** - Eränumero **CZ** - Číslo šarže **DK** - Batchnummer **NL** - Partijnummer **NO** - Produksjonsserienummer **SI** - Številka partije **SK** - Číslo šarže **LT** - Partijos numeris **LV** - Partijas numurs **EE** - Partii number **BG** - Номер на партида **AR** - رقم الدفعة
UK REP	**IT -** Rappresentante autorizzato nel Regno Unito **GB -** Authorized Representative in the UK **FR -** Représentant autorisé au Royaume-Uni **ES -** Representante autorizado en el Reino Unido **PT -** Representante autorizado no Reino Unido **DE -** Autorisierter Vertreter im Vereinigten Königreich **GR -** Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στο Η.Β **PL -** Autoryzowany Przedstawiciel w Wielkiej Brytanii **SE -** Auktoriserad representant i Storbritannien **RO -** Reprezentant autorizat în Marea Britanie **HR -** Ovlašteni predstavnik u UK **HU -** Meghatalmazott képviselő az Egyesült Királyságban **FI -** Valtuutettu edustaja Isossa-Britanniassa **CZ -** Autorizovaný zástupce ve Spojeném království **DK -** Autoriseret repræsentant i Storbritannien **NL -** Geautoriseerde vertegenwoordiger in het VK **NL -** Geautoriseerde vertegenwoordiger in het VK **NO -** Autorisert representant i Storbritannia **SI -** Pooblaščeni zastopnik v Združenem kraljestvu **SK -** Autorizovaný zástupca v Spojenom kráľovstve **LT -** JK įgaliotasis atstovas **LV -** Pilnvarotais pārstāvis Apvienotajā Karalistē **EE -** Volitatud esindaja Ühendkuningriigis **BG -** Оторизиран представител в Обединеното кралство **AR** الممثل المعتمد في المملكة المتحدة
CH REP	**IT** - Rappresentante autorizzato in Svizzera **GB** - Authorized Representative in Swiss **FR** - Représentant autorisé au Suisse **ES** - Representante autorizado en Suizo **PT** - Representante autorizado no Suíço **DE** - Autorisierter Vertreter im Schweizer **GR** - Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στο Ελβετός **PL** - Autoryzowany Przedstawiciel w Szwajcarski **SE** - Auktoriserad representant i Schweiziska **RO** - Reprezentant autorizat în Elveția **HR** - Ovlašteni predstavnik u Zwitsers **HU** - Meghatalmazott képviselő az Svájci **FI** - Valtuutettu edustaja Sveitsiläinen **CZ** - Autorizovaný zástupce ve Švýcarský **DK** - Autoriseret repræsentant i Schweizisk **NL** - Gemachtigde vertegenwoordiger in Zwitserland **NO** - Autorisert representant i Sveitsiska **SI** - Pooblaščeni zastopnik v Švicaru **SK** - Autorizovaný zástupca v Švajčiarsky **LT** - Įgaliotas atstovas Šveicarijoje **LV** - Pilnvarotais pārstāvis Šveices **EE** Pilnvarotais pārstāvis - Šveicē **BG** - Оторизиран представител в швейцарски **AR** - الممثل المعتمد في سويسرا
MD	**IT** - Dispositivo medico **GB** - Medical Device **FR** - Dispositif médical **ES** - Producto sanitario **PT -** Dispositivo médico **DE** - Medizinprodukt **HU** - Orvostechnikai eszköz **PL** - Wyrób medyczny **SE** - Medicinteknisk produkt **GR** - Ιατροτεχνολογικό προϊόν **RO** - Dispozitiv medical **HR** - Medicinski uređaj **FI** - Lääkinnällinen laite **CZ** - Zdravotnický prostředek **DK** - Medicinsk udstyr **NL** - Medisch hulpmiddel **NO** - Medisinsk utstyr **SI** - Medicinski pripomoček **SK** - Zdravotnícka pomôcka **LT** - Medicininis prietaisas **LV** - Medicīniskā ierīce **EE** - Meditsiiniline seade **BG** - Медицинско изделие **AR** - جهاز طبي
	IT - Data di fabbricazione **GB -** Date of manufacture **FR -** Date de fabrication **ES -** Fecha de fabricación **PT -** Data de fabrico **DE -** Herstellungsdatum **GR -** Ημερομηνία παραγωγής **PL -** Data produkcj **CZ -** Datum výroby **SE -** Tillverkningsdatum **FI -** Valmistuspäivämäärä **SI -** Datum proizvodnje **SK -** Dátum výroby **RO -** Data fabricației **NL -** Productiedatum **HR -** Datum proizvodnje **HU -** Gyártás dátuma **DK -** Fabrikationsdato **NO -** Fabrikasjonsdato **BG -** Дата на производство **LT -** Pagaminimo data **LV -** Izgatavošanas datums **EE -** Valmistamise kuupäev **AR** - تاريخ التصنيع
UDI	**IT -** Identificatore univoco del dispositivo **GB -** Unique device identifier **FR -** Identifiant unique de l'appareil **ES -** Identificador de dispositivo único **PT -** Identificador exclusivo do dispositivo **DE -** Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts) **GR -** Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής **PL -** Unikalny identyfikator urządzenia **CZ -** Jedinečný identifikátor zařízení **SE -** Unik identifierare för enheten **FI -** Laitteen yksilöllinen tunniste **SI -** Enolični identifikator naprave **SK -** Jedinečný identifikátor zariadenia **RO -** Identificatorul unic al dispozitivului **NL -** Unieke identificatie van het apparaat **HR -** Jedinstveni identifikator uređaja **HU -** Az eszköz egyedi azonosítója **DK -** Unik identifikator for enheten **NO -** Unik identifikator for enheten **BG -** Уникален идентификатор на устройството **LT -** Unikalus įrenginio identifikatorius **LV -** Unikāls ierīces identifikators **EE -** Seadme kordumatu identifikaator **RU** - Уникальный идентификатор устройства **AR** - معرّف فريد للجهاز

T - Indice dei simboli GB - Symbol index FR - Index des symboles ES - Índice de símbolos PT - índice de símbolo DE - Symbolindex GR - Ευρετήριο συμβόλων PL - Indeks symboli CZ - Index symbolů SE - Symbol index FI - Symbolien hakemisto SI - Indeks simbolov SK - Index symbolov RO - Index de simboluri NL - Symbool index HR - Indeks simbola HU - Szimbólum index DK - Symbolindeks NO - Symbolindeks BG - Индекс на символите LT - Simbolių rodyklė LV - Simbolu rādītājs EE -Sümbolite indeks
AR - مؤشرات سومبولايت

⚠	**IT -** Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso **GB -** Caution: read instructions (warnings) carefully **FR -** Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente **ES -** Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente **PT -** Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente **DE -** Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen **HU -** Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) **PL -** Ostrzeżenie – Zobacz instrukcję obsługi **SE -** Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga **GR -** Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις) **RO** - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare **HR** - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu **FI** - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti **CZ** - ozor - Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití **DK** - Forsigtig - Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt **NL** - Opgelet - Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) **NO** - OBS! Les og følg anvisningene (advarslene) svært nøye **SI** - Pozor - Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo **SK** - Pozor - Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na použitie (výstrahy) **LT** - Dėmesio - perskaitykite ir atidžiai laikykitės naudojimo instrukcijų (įspėjimų). **LV** - Uzmanību - Izlasiet un uzmanīgi ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) **EE** - Tähelepanu! Lugege kasutusjuhised (hoiatused) läbi ja järgige neid hoolikalt **BG** - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt **AR** - الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto **GB -** Keep in a cool, dry place **FR -** Á conserver dans un endroit frais et sec **ES -** Conservar en un lugar fresco y seco **PT -** Armazenar em local fresco e seco **DE -** An einem kühlen und trockenen Ort lagern **HU -** Száraz helyen tartandó **PL -** Przechowywać w suchym miejscu **SE -** Förvara på svalt och torrt ställe **GR -** Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον **RO -** A se păstra într-un loc răcoros și uscat **HR** - Čuvati na hladnom i suhom mjestu **FI** - Säilytä kuivassa ja viileässä og tørt **CZ** - Skladujte mimo sluneční světlo **DK** - Opbevares køligt og tørt **NL** - Koel en droog opslaan **NO** - Må oppbevares på et tørt og kaldt sted **SI** - Hraniti na suhem in hladnem mestu **SK** - Skladujte na chladnom a suchom mieste **LT** - Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje **LV** - Uzglabāt vēsā, sausā vietā **EE** - Hoida jahedas ja kuivas kohas **BG** - Да се съхранява на хладно и сухо място **AR** - يحفظ في مكان بارد وجاف
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare **GB -** Keep away from sunlight **FR -** Á conserver à l'abri de la lumière du soleil **ES -** Conservar al amparo de la luz solar **PT -** Guardar ao abrigo da luz solar **DE -** Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern **HU -** Napfénytől védve tárolandó **PL -** Przechowywać z dala od światła słonecznego **SE -** Skyddas från solljus **GR -** Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία **RO -** A se păstra ferit de razele soarelui **HR** - Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti **FI** - Säilytä auringonvalolta suojassa for sollys **CZ** - Skladujte mimo sluneční světlo **DK** - Må ikke udsættes for sollys **NL** - Afgeschermd van zonlicht opslaan **NO** - Må oppbevares på et sted uten direkte sollys **SI** - Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo **SK** - Skladujte mimo slnečného svetla **LT** - Saugoti nuo saulės spindulių **LV** - Uzglabāt prom no saules gaismas **EE** - Hoida eemal päikesevalgusest **BG** - Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина **AR** - يحفظ بعيدًا عن ضوء الشمس

M32056-M Rev.7.04.26